

**CERTIFICAT DE COMPETENCE EN LANGUES  
DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR  
CLES**

Langue: Espagnol  
Session : 2008  
Niveau : CLES 2

**Composition du dossier du candidat**

Ce dossier comporte :

- |  |             |
|--|-------------|
| 1. Informations à l'attention du candidat –  | page 2      |
| 2. Présentation de CLES 2 –  | page 2-3    |
| 3. Dossier de travail du candidat –  | pages 4-5   |
| 4. Dossier documentaire (textes) –   | pages 6-10  |
| 5. Activités (CO / CE / PE)  | pages 11-18 |
| 5. Une fiche « Activités de Production Orale » vous sera remise après 2h45 (page 19) |             |

*Vérifiez que vous êtes en possession de tous ces documents.  
Ce dossier dans son intégralité est à remettre au surveillant à la fin de l'écrit  
( avant l'interaction).  
En aucun cas, vous ne sortirez avant la fin du temps imparti (3H).*

NUMERO D'ANONYMAT : N°: .....

✂ .....

NUMERO D'ANONYMAT : N°: .....

Cadres réservés au candidat : *Entourez la bonne réponse, svp.*

Langues	Filière	Année du cursus	
Allemand	Sciences pures	L1	
Anglais	Sc. et techniques	L2	
Espagnol	Sc. humaines	L3	
Italien	Lettres	M1	
Portugais	Sports	M2	
	Arts	Autres	
	Langues		

A déjà passé CLES 1	A déjà réussi CLES1	A déjà passé CLES2	Quel centre ?	Quelle Date ?
Oui    Non	Oui    Non	Oui    Non		

Cadre réservé au correcteur

CLES	Compr Orale	Compr Ecrite	Prod Ecrite	Prod Orale	RÉSULTATS
CLES1	Oui    Non	Oui    Non	Oui    Non	Oui    Non	Oui    Non
CLES2	Oui    Non	Oui    Non	Oui    Non	Oui    Non	Oui    Non

**CERTIFICAT DE COMPETENCE EN LANGUES  
DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR  
CLES**

---

Langue: ESPAGNOL

Session : 2008

Niveau : CLES 2

---

**Dossier de travail du candidat**

**Mise en situation :**

Etudiant en Master, vous réalisez, dans le cadre d'un enseignement sur « Environnement et Développement Durable », un séjour à Saragosse, siège de l'Expo 2008 sur le thème de l'Eau et du Développement Durable.

Vous vous attachez à découvrir les enjeux de l'Expo 2008 Zaragoza et de ses thématiques, mais, au contact de la population, vous percevez également les controverses suscitées par l'organisation de cet événement. Celui-ci est, pour vous, une excellente occasion de développer une réflexion sur la préservation de l'eau et des défis écologiques qui en découlent. A l'occasion d'un stage inscrit dans votre cursus, vous êtes missionné pour intervenir auprès des jeunes élèves sur les nouveaux enjeux défendus par l'Exposition.

Les documents fournis dans ce dossier, que vous étudierez attentivement, vous aideront à réaliser les différentes tâches de production écrite et communication orale.

**Documents à étudier :**

- Document sonore: *El agua. Radio Exterior de España, N°39, 09/ 2003*



Document vidéo: *Zaragoza se transforma para la Expo (TVE 2)*



**TEXTE I: La Expo 2008 :Una oportunidad excepcional para Zaragoza**



**TEXTE II: Un nuevo modelo para el agua del Siglo XXI. Tribuna del agua : Una EXPO sin fecha de caducidad**



**TEXTE III: EXPO 2008 y visita del Santo Padre. Dos referentes a los problemas del mundo.**



**TEXTE IV: La estrategia de los eventos y la festivalización del urbanismo**



**TEXTE V: La cara insostenible de la Expo** (A partir de <http://www.gozazaragoza.com/contenido.php?id=607&d=La-cara-insostenible-de-l> – Artículo del 25/08/07).



**TEXTE VI: Un empuje crucial a la economía aragonesa**

***Pensez bien à gérer votre temps,  
lisez attentivement les documents,  
les instructions et les questions avant de répondre.  
Bon courage !***

## Activités de compréhension de l'oral

 **Document sonore:** *El agua. Radio Exterior de España, N°39, 09/ 2003*

**Ejercicio 1** – Indique si las afirmaciones siguientes son verdaderas (V) o falsas (F) o si el documento no permite contestar (?). **2,50 pts.**

◆ **menos 0,25 pts por respuesta errónea**

	V	F	?
El profesor José Antonio Corraliza nació en Madrid.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Según José Antonio Corraliza, en el futuro, el agua será tan importante como el petróleo.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
En la actualidad, aparece una inquietud tocante a la degradación de los recursos en aguas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Casi dos mil millones de ciudadanos consideran que el agua potable es un recurso apreciable.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cada vez más países en el mundo requieren acceso al agua.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Ejercicio 2** – Relacione las definiciones (columna de la izquierda) con los términos correspondientes (columna de la derecha) sacados de la grabación. **2 pts.**

- |  |             |
|--|-------------|
| • ‘en cantidad limitada’:                | * nutriente |
| • ‘que se estima y valora mucho’:        | * preciado  |
| • ‘que manifiesta abundancia y riqueza’: | * escaso    |
| • ‘que alimenta’:                        | * lujoso    |

**Ejercicio 3** – Complete el enunciado formulado por José Antonio Corraliza y dé tres elementos de respuesta. **1.5pts.**

\_\_\_\_\_ de cómo la actividad humana impacte sobre algo que es \_\_\_\_\_ para nuestra vida que es el \_\_\_\_\_ del agua.

**Ejercicio 4** – Señale con una cruz  la(s) respuesta(s) correcta(s) **1.5pts.**

◆ **menos 0,25 pts por respuesta errónea**

- José Antonio Corraliza utiliza la imagen de la fabricación de los huevos según los niños urbanos para mostrar que:

- el agua no cae del cielo
- la producción del agua se relaciona con el ingenio tecnológico
- se degrada la calidad de los recursos hidrológicos
- la tecnología garantiza una calidad máxima del agua

- Una experiencia con los jóvenes permite concienciarlos sobre el consumo de agua. Consiste en:

- poner bolsas debajo de un grifo goteando
- estimar la cantidad de agua perdida en la escuela
- contar cuántas gotas de agua se pierden al día en las explotaciones agrarias


**Ejercicio 5** – Tache (~~respuesta~~) la/las respuesta(s) inválida(s). **1 pt.**

◆ **menos 0,25 pts por respuesta errónea**

En el diálogo, el agua aparece definida como:

- una de las grandes fuentes de vida
- un recurso irremplazable
- una causa de las inundaciones
- una parte heredada del patrimonio natural
- un recurso que es de todos

\*\*\*\*\*

 Document vidéo: *Zaragoza se transforma para la Expo (TVE 2)*

**Ejercicio 1** – Indique si las informaciones son correctas (SÍ) o incorrectas (NO). **2.pts**

	SÍ	NO
El aeropuerto se desplazará para acoger más viajeros.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Se modernizará el espacio público.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
El parque metropolitano cubre más de cien hectáreas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
El parque lineal se ubica en el barrio “Delicias”.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Ejercicio 2** – Complete las informaciones en el cuadro siguiente. **3.5 pt.**

Como consecuencia de la Expo 2008, la ciudad de Zaragoza planea transformaciones. Éstas vienen clasificadas según el ámbito afectado pero faltan palabras. Complételas.

TRANSPORTES	URBANIZACIÓN	OCIO	MEDIO AMBIENTE
- _____ intermodal	- nuevos _____	-espacios _____ _____ y _____	- _____
- _____	- _____ clínicos y culturales	-centros _____	-espacios _____
- _____			- _____ verdes
- _____			
- nuevas _____ diarias			
- el _____ y _____ cinturón			
- _____			

**Total Compréhension Orale**

**... / 14 points**

CO:

Admis(e) à partir de 8.5 pts  Refusé(e) en dessous de 8.5 pts

## Activités de compréhension de l'écrit

**1 - Tache (*respuesta*) la/las respuesta(s) inválida(s).**

**1 pts**

Durante tres meses, la Expo Zaragoza 2008 permitirá al visitante:

- ver una retrospectiva de las exposiciones anteriores de París, Londres y Barcelona
- reflexionar sobre el tema del agua, proponiendo soluciones
- asistir a varias exposiciones en construcciones distintas

**2 – Complete las siguientes frases citando el texto correspondiente.**

**2 pts**

- En muchas ocasiones, el precio de los servicios de agua

---

- El eje articulador de la Exposición de Zaragoza es

---

**3 – Relacione los enunciados siguientes sacados del texto III con la tonalidad que se desprende de cada uno.**

**3 pts**

- “Este acontecimiento nos posicionará en el mundo como la capital del agua. Me encanta”      optimista
- “Desde nuestra ciudad se podrá plantear al mundo las soluciones a los problemas del agua”      satisfecho
- “¿Se están haciendo gestiones diplomáticas para que este sueño sea una realidad?”      reflexivo

**4 – Diga si las siguientes afirmaciones corresponden (SÍ) o no (NO) al texto V.**

**1.5pts**

	SÍ	NO
Según las asociaciones ecologistas aragonesas, la eliminación abusiva de vegetación ribereña concuerda con el lema de la Exposición Internacional.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
En la realidad, el Plan de Vigilancia Ambiental de la Expo sigue actualmente veintidós indicadores.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Uno de los propósitos de la Expo 2008 radica en el análisis de crisis ambientales.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**5 – Subraye la respuesta correcta.**

**1 pt**

a) Entre 2005 y 2008, el promedio de puestos de trabajo creados al año es de:

- 38012
- 9.503
- 7206

b) La proporción de dinero invertido en edificaciones con respecto al total de las inversiones previas a la Expo es de, aproximadamente,

- una tercera parte
- la mitad
- una cuarta parte

**6 – Cite el texto. Apóyese en los textos II y VI.**

Dé tres adjetivos asociados al agua en el nuevo modelo del Siglo XXI.

**1.5pts.**

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

El suministro del agua pasa por tres operaciones:

**1.5pts.**

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

Dé un sector profesional favorecido por la Expo 2008 en materia de creación de puestos de trabajo.  
**0.5pts.**

\_\_\_\_\_

7 – ¿Verdadero o falso? Marque una cruz  en la casilla correspondiente. **2.5pts.**

	Verdadero	Falso
Cada año, se vierten al agua en el mundo 500 000 toneladas de desechos industriales.		
El objetivo del Desarrollo del Milenio consiste en dividir por dos el porcentaje de personas que carecen de acceso al agua en el mundo.		
El cambio climático empeora la accesibilidad del agua.		
Durante el siglo XX, se triplicó el consumo de agua mundial.		
Los organizadores procuran proponer la intervención en la Expo de un número máximo de países y asociaciones.		

8 – ¿A quiénes se atribuyen las reacciones siguientes ? **2.5 pts.**

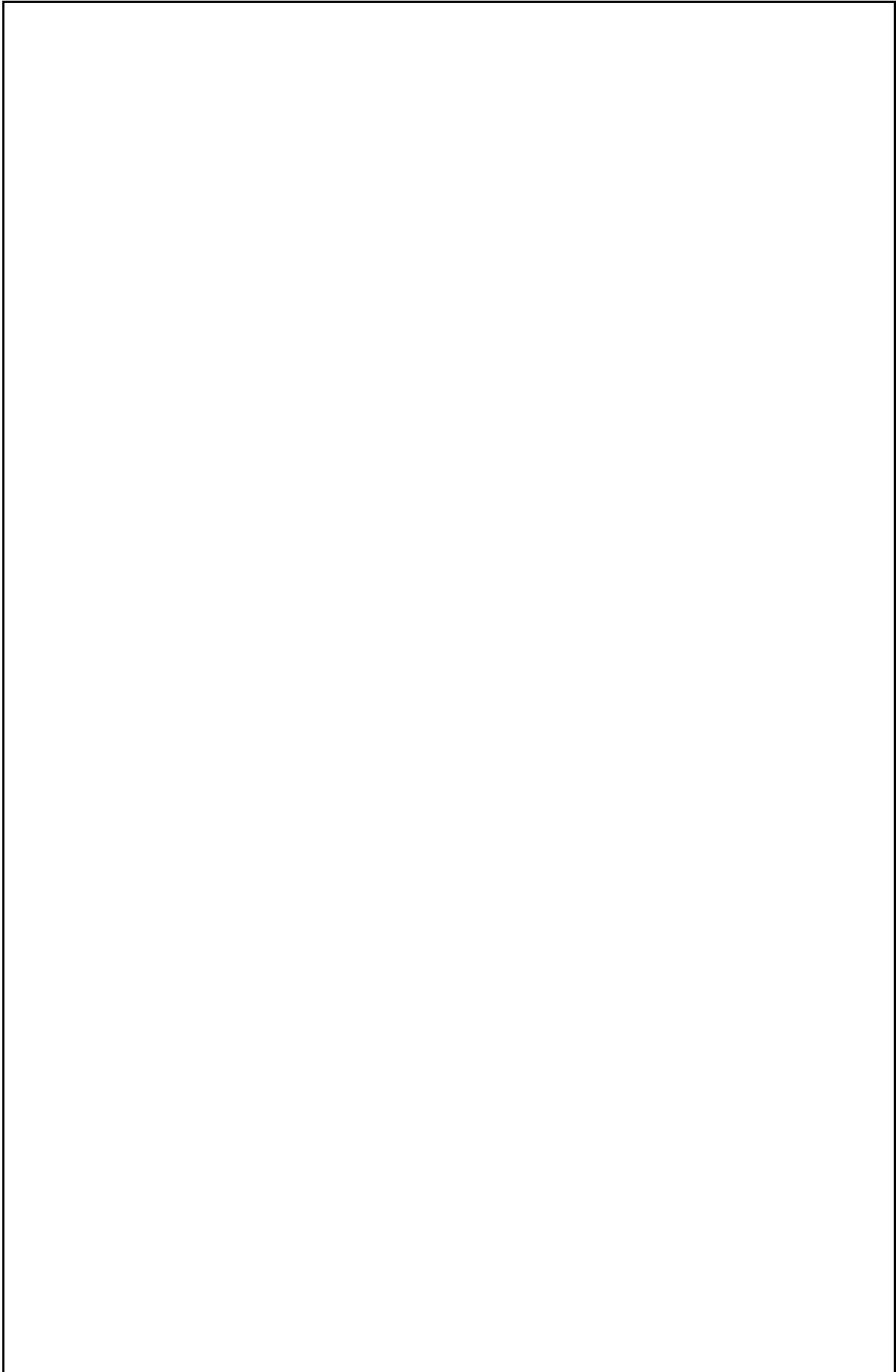
La organización de la Expo 2008 suscita varios comentarios. Indique, marcando una cruz en la casilla correspondiente, si las opiniones siguientes son las de un organizador, un especialista, una asociación o un ciudadano.

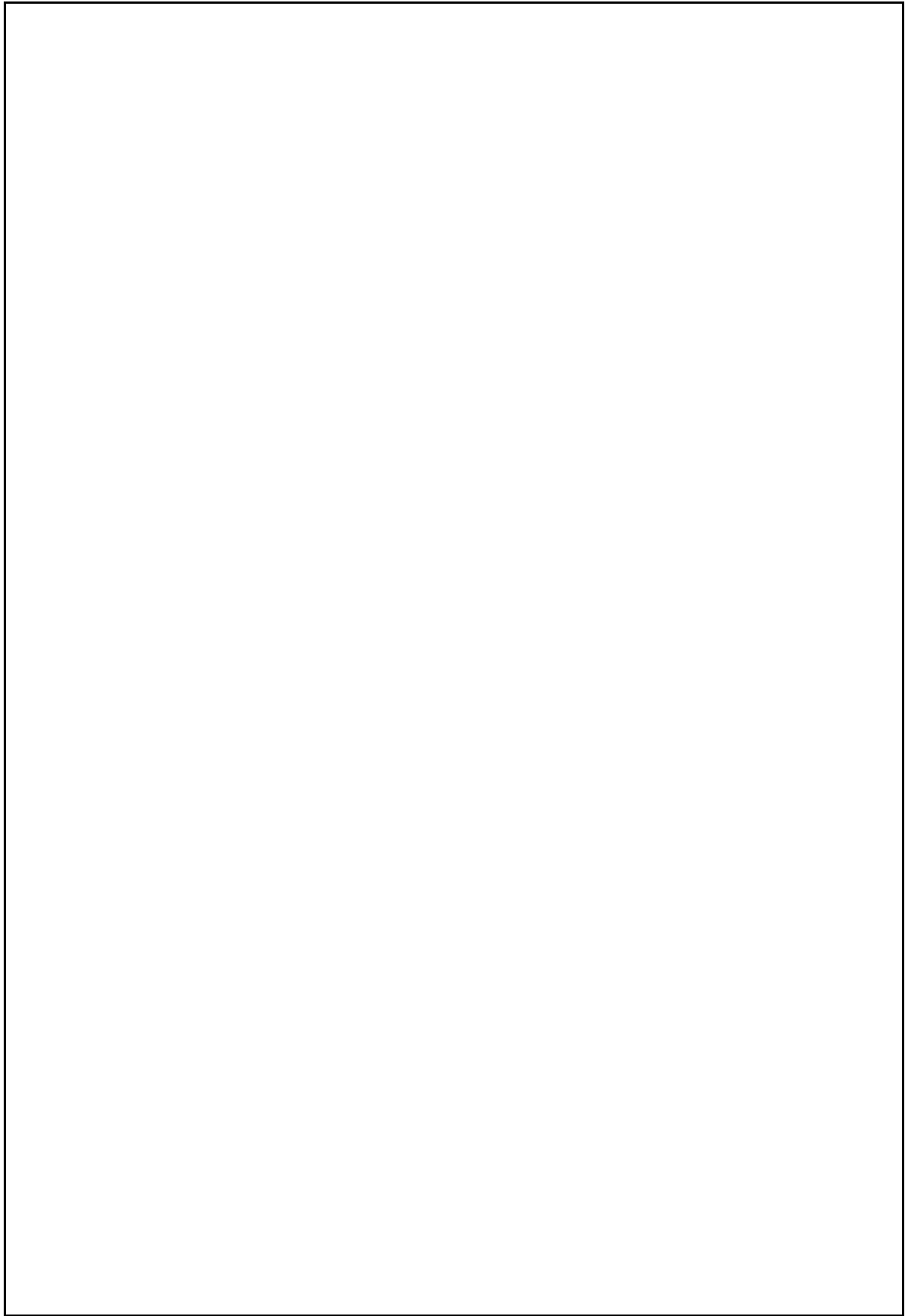
	Organizador	Especialista	Asociación	Ciudadano
<i>“Un útil que va a liderar y facilitar el desarrollo de esta particular propuesta de conocimiento aplicable y replicable en la práctica en materia de agua y sostenibilidad”.</i>				
<i>“La Expo 2008 tendrá un impacto muy positivo en la economía aragonesa”.</i>				
<i>“Por supuesto, el turismo se verá altamente fortalecido”.</i>				
<i>“En las calles de Zaragoza [...] se palpa ilusión, ánimo y confianza”.</i>				
<i>“La Muestra va camino de convertirse en una gran oportunidad perdida”.</i>				

<b>Total Compréhension Ecrite</b> <span style="float: right;"><b>... / 17 points</b></span> <b>CE:</b> <input type="checkbox"/> Admis(e) à partir de 10 pts <input type="checkbox"/> Refusé(e) en dessous de 10 pts
--









Número de palabras :

## *Activités de production orale*

### INTERCAMBIO ORAL:

A lo largo de un intercambio oral con otro estudiante, deberá explicar, argumentar y ejemplificar su punto de vista, procurando llegar a un compromiso satisfactorio con el (los) otro(s) interlocutor(es).

Deberá utilizar las informaciones contenidas en los documentos escritos, sonoros y vídeos, que podrá completar con conocimientos personales adecuados.

Conocerá el papel correspondiente al principio del intercambio.

### SITUACIÓN 1

En una reunión de información durante la presentación de la Expo de Zaragoza, se abre un debate entre un organizador y un ecologista.

a) Papel nº1:

Usted es un organizador y trata de convencer a los ciudadanos de Zaragoza y a los ecologistas en particular que la Expo es totalmente viable en la ciudad, y que además va a fomentar una conciencia en lo que concierne el respeto del agua como un bien y que no es sólo el hecho de construir por construir.

b) Papel nº2 :

Usted es un representante ecologista y, para usted, la Expo va a ser solamente una maquillada galería de parques temáticos y fontanería en tubos de platino, que no defenderá en nada ni el agua ni el desarrollo sostenible.

### SITUACIÓN 2

Con ocasión de la celebración de la Expo 2008 en Zaragoza, se entabla un debate contradictorio entre un consumidor y un científico.

a) Papel nº1:

Usted es un consumidor despreocupado que no percibe la urgencia de cuidar el uso del agua. Desconoce las consecuencias de una mala gestión del recurso y tampoco cree que su acción individual sea significativa para el planeta.

b) Papel nº2:

Usted es un científico que intervendrá en una de las muestras de la Expo. Está convencido de la gravedad de la escasez de agua y de su desigual accesibilidad. Adopta un tono alarmista frente a los usuarios descuidados del agua.

### SITUACIÓN 3

En una reunión de información sobre las obras que se efectúan a causa de la Expo, un consejero, un ciudadano y un organizador debaten sobre la propuesta de la limpieza del río Ebro.

a) Papel nº1:

Usted es un consejero municipal y tiene que explicar que, gracias a esta limpieza, se podrá realizar una navegación adaptada a las características del Ebro a su paso por Zaragoza, con la finalidad de acercar a los ciudadanos al río y dotar de un atractivo adicional a la ciudad mas allá de la Expo y así emprender acciones para restaurar el estado natural del río de la acumulación de escombros causados por las grandes obras públicas realizadas.

b) Papel nº2:

Usted es zaragozano(a). Ve con malos ojos la transformación de su ciudad y defiende su punto de vista que es el de no realizar ningún proyecto para no deteriorar más el río y sus riberas. Está a favor de paralizar la limpieza del río Ebro.

c) Papel nº3:

Usted es uno de los organizadores y tiene que defender y decir que, gracias a este proyecto (en el que trabajan mano a mano el Ayuntamiento y los organizadores), se logrará concienciar a la población acerca de un recurso "finito" como es el agua.